

du 15 au 22 septembre 2020

# SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE

13<sup>e</sup> édition



[lemouffetard.com](http://lemouffetard.com)



# ÉDITO

**Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette,  
en complicité avec le Théâtre aux Mains Nues,  
vous donne rendez-vous avec des artistes émergents.**

En raison de la crise sanitaire, ce festival estival devient automnal mais la programmation reste audacieuse. Les artistes de cette treizième édition explorent la complexité de notre époque et nous restituent ce présent traversé de bouleversements. Ils posent sur la réalité leurs imaginaires et leurs questionnements.

Marionnettes, objets du quotidien, ombres et « machines à souvenirs » vous emportent au fil de récits drôles ou poignants et racontent l'évolution du monde. Aller au théâtre, c'est faire un pas vers l'inconnu, se mettre à l'écoute d'une idée, embarquer pour un périple enrichissant...

**En une soirée, découvrez différents univers artistiques.  
Laissez-vous surprendre par les Scènes ouvertes à  
l'insolite !**



# CALENDRIER

Les Scènes ouvertes à l'insolite se présentent sous la forme de parcours :

● 2 spectacles

Chaque parcours porte une lettre.

Seul le spectacle *L'Imposture* peut être vu hors parcours (p. 5).

## BON À SAVOIR

**Jeudi 17 et samedi 19** : projection de documentaires  
au centre de ressources du théâtre entre les deux spectacles.

Entrée libre | Réservation obligatoire

---

### MARDI 15 SEPTEMBRE

**A** 19<sup>h</sup> L'Appel du dehors ..... + 21<sup>h</sup> L'Imposture  
Hors parcours ..... 21<sup>h</sup> L'Imposture

---

### MERCREDI 16 SEPTEMBRE

**B** 19<sup>h</sup> L'Appel du dehors ..... + 21<sup>h</sup> L'Imposture  
Hors parcours ..... 21<sup>h</sup> L'Imposture

---

### JEUDI 17 SEPTEMBRE

**C** 19<sup>h</sup> Éclipse ..... + 21<sup>h</sup>30 589 m de mémoire(s)

---

### VENDREDI 18 SEPTEMBRE

**D** 19<sup>h</sup> 589 m de mémoire(s) ..... + 21<sup>h</sup> Éclipse

---

### SAMEDI 19 SEPTEMBRE

**I** 11<sup>h</sup> PROJECTION : *Les marionnettes naissent aussi* au Théâtre aux Mains Nues (accès en p. 3)

**J** 18<sup>h</sup> PROJECTION : *Les marionnettes naissent aussi* au Théâtre aux Mains Nues (accès en p. 3)

**E** 19<sup>h</sup> I Killed the Monster ..... + 21<sup>h</sup>30 L'Ambigü[E]

---

### DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

**F** 16<sup>h</sup> L'Ambigü[E] ..... + 18<sup>h</sup> I Killed the Monster

---

### LUNDI 21 SEPTEMBRE

**G** 19<sup>h</sup> Mon Bras ..... + 21<sup>h</sup> Mytho Perso

---

### MARDI 22 SEPTEMBRE

**H** 19<sup>h</sup> Mon Bras ..... + 21<sup>h</sup> Mytho Perso

# BILLETTERIE

En ligne sur [www.lemouffetard.com](http://www.lemouffetard.com)  
et, du mardi au samedi de 14h30 à 19 h,  
au 73 rue Mouffetard, Paris 5<sup>e</sup>  
ou par téléphone au 01 84 79 44 44

- Au moment de la réservation, nous vous invitons à vous reporter au calendrier pour choisir votre parcours.

## TARIFS

PARCOURS 2 SPECTACLES	SPECTACLE HORS PARCOURS <i>L'IMPOSTURE</i>
16 € PLEIN TARIF	10 € TARIF UNIQUE
14 € RÉDUIT *	
12 € ABONNÉS DU MOUFFETARD, DU TMN ET TICKET-THÉÂTRE(S)	

\* Le tarif réduit est proposé sur présentation d'un justificatif :

- aux jeunes de moins de 26 ans
- aux bénéficiaires du RSA ou de l'AAH
- aux personnes de plus de 65 ans
- aux demandeurs d'emploi
- aux intermittents du spectacle
- aux groupes à partir de 8 personnes
- aux élèves du Théâtre aux Mains Nues

► Modes de règlement

Carte bancaire, chèque à l'ordre du « Théâtre de la marionnette à Paris », espèces, chèques-vacances et Ticket-théâtre(s).

## COMMENT Y ALLER ?

### LE MOUFFETARD

THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

73 rue Mouffetard, Paris 5<sup>e</sup>

M<sup>o</sup> 7 Place-Monge • M<sup>o</sup> 10 Cardinal-Lemoine

RER B Luxembourg (à 15 minutes à pied)

Bus n<sup>o</sup> 27 Monge-Claude-Bernard • Bus n<sup>o</sup> 47 Place-Monge

### THÉÂTRE AUX MAINS NUES

45 rue du Clos, Paris 20<sup>e</sup>

M<sup>o</sup> 9 Porte-de-Montreuil ou Maraichers

M<sup>o</sup> 3 Porte-de-Bagnolet • M<sup>o</sup> 2 Alexandre-Dumas

(10 à 15 minutes à pied) • Bus n<sup>o</sup> 26 Orteaux

Bus n<sup>o</sup> 76 Pyrénées-Bagnolet • T 3B Marie-de-Miribel



**FANNY BOUFFORT**  
**LILICO, RENNES**

—  
Durée : 55 min.

—  
D'après *Lys Martagon*  
de Sylvain Levey

Jeu et mise en scène :

Fanny Bouffort

Dramaturgie : Pauline Thimonnier

Assistante mise en scène :

Alice Mercier

Construction : Juliette Bigoteau  
et Alexandre Musset

Création lumière : Fabien Bossard

Régie : Frank Laurence

## L'APPEL DU DEHORS

### Paysage d'objets

► Lys est un peu trop bavarde, un peu trop sauvage, un peu trop tout. Mais c'est certainement cette démesure qui la rend libre. À l'image d'une sirène des montagnes, Lys va tenter d'initier un garçon de la ville à sa vision du monde et l'appelle à se perdre, loin de tout repère, pour s'ouvrir à ce qui peut arriver.

► La démarche artistique de Fanny Bouffort s'articule autour d'un rapport complice au public et d'une relation aux textes et aux images sensibles. Elle aime le croisement des genres et la notion de paysage d'objets. Ce spectacle est sa deuxième création après *20 à 30000 jours* présenté en 2015 au festival Marmaille, à Rennes.

**Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette**

MARDI 15 SEPTEMBRE

**A** 19<sup>h</sup> L'APPEL DU DEHORS + 21<sup>h</sup> L'Imposture

MERCREDI 16 SEPTEMBRE

**B** 19<sup>h</sup> L'APPEL DU DEHORS + 21<sup>h</sup> L'Imposture



## BIG UP COMPAGNIE

—  
Durée : 1 h  
—

**Conception et jeu :** Lucie Hanoy

**Mise en scène :** Pierre Tual,  
Aurélie Hubeau et Lucie Hanoy

**Texte :** Lucie Hanoy, Aurélie Hubeau  
et Pierre Tual

**Construction marionnettes :**  
Anais Chapuis

**Scénographie :** Michel Ozeray

**Création lumière :**  
Olivier Bourguignon

**Création musicale :** Thomas Demay

**Costumes :** Marie La Rocca

**Regard extérieur :** Alice Chéné

**Régie :** Guillaume Hunout

## L'IMPOSTURE

### Karoké au vitriol

► C'est l'histoire d'une petite fille qui aurait préféré être un garçon. C'est l'histoire des gens qui ne rentrent pas dans les cases. C'est un hommage aux gens qui doutent. C'est un one man show mais avec une fille et des marionnettes. C'est aussi un autoportrait/karoké. *L'Imposture*, c'est surtout une furieuse envie de rire.

► Lucie Hanoy est diplômée de l'École nationale supérieure des Arts de la Marionnette (2014). Elle défend un théâtre populaire et exigeant qui flirte avec l'humour et la poésie pour tenter de raconter et d'interroger notre humanité. Elle crée la Big Up Compagnie en 2017 alors qu'elle joue dans *Histoire d'Ernesto* mis en scène par Sylvain Maurice.

### Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette

MARDI 15 SEPTEMBRE

**A** 19<sup>h</sup> L'Appel du dehors ..... + 21<sup>h</sup> L'IMPOSTURE  
Hors parcours ..... 21<sup>h</sup> L'IMPOSTURE

MERCREDI 16 SEPTEMBRE

**B** 19<sup>h</sup> L'Appel du dehors ..... + 21<sup>h</sup> L'IMPOSTURE  
Hors parcours ..... 21<sup>h</sup> L'IMPOSTURE



LÉO ROUSSELET

—  
Durée : 25 min.

—  
Jeu et jonglage : Léo Rousselet

## ÉCLIPSE

### Lumière et obscurité sur un solo jonglé

*Des balles qui tapent et tombent.*

*Elles sont nombreuses et seules à la fois.*

*Moi aussi, je suis seul.*

► Léo Rousselet, jongleur-magicien, joue avec l'ombre, la lumière et des balles pour créer des moments de suspension qui varient en rythme, se décalent et se transforment comme par magie.

► Léo Rousselet a étudié la musique en France et en République Tchèque. Il est aussi diplômé du Centre national des Arts du Cirque en jonglage depuis 2018. Il présente ici une forme longue du solo *Éclipse* pensé en 2017 où trucages et tempos se mêlent pour former l'illusion.

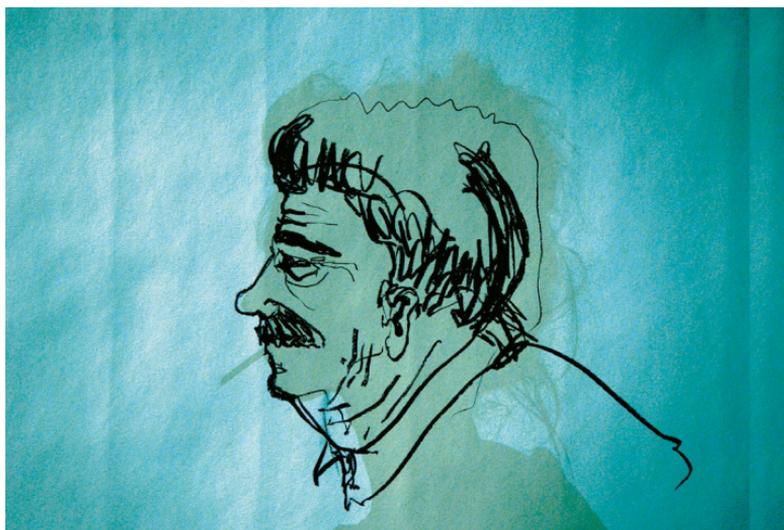
### Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette

JEUDI 17 SEPTEMBRE

**C** 19<sup>H</sup> ÉCLIPSE + 21<sup>H</sup>30 589 m de mémoire(s)

VENDREDI 18 SEPTEMBRE

**D** 19<sup>H</sup> 589 m de mémoire(s) + 21<sup>H</sup> ÉCLIPSE



## L'ARPEUTEUSE COMPAGNIE

—  
Durée : 50 min.  
—

**Jeu et manipulation :** Amélie Madeline et Pauline Madeline  
**Mise en scène :** Alexandra Vuillet  
**Texte :** Elise Esnault  
**Dramaturgie :** Amélie Madeline, Pauline Madeline et Alexandra Vuillet  
**Conception scénographique et construction de marionnettes :** Amélie Madeline  
**Construction et régie :** Laura Cros  
**Création lumière :** Sylvain Verdet  
**Création sonore :** Christophe Bunel et Rivo Ralison  
**Travail du son :** Marion Cros  
**Costumes :** Zoé Caugant

## 589 m DE MÉMOIRE(S)

### Distillation de matière sonore

► Ça pèse combien un souvenir ? Pauline et Amélie Madeline sont sœurs et ont choisi de partager avec nous un témoignage audio de leur grand-père paysan. C'est le fil rouge de ce récit. 589 mètres de bande, matière témoin qui devient mélodie. À l'aide de marionnettes et de « machines à souvenirs », toutes deux convoquent nos mémoires et nous invitent à faire un pas de côté pour regarder le monde autrement.

► Pauline Madeline est comédienne et se forme à la marionnette au Théâtre aux Mains Nues tout en pratiquant un théâtre corporel et engagé. Amélie Madeline s'est formée auprès de Petr Rezac à la fabrication de marionnettes et travaille depuis longtemps avec la compagnie Les Anges au Plafond.

**Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette**  
JEUDI 17 SEPTEMBRE

**C** 19<sup>h</sup> Éclipse ..... + 21<sup>h</sup>30 589 M DE MÉMOIRE(S)

VENDREDI 18 SEPTEMBRE

**D** 19<sup>h</sup> 589 M DE MÉMOIRE(S) .... + 21<sup>h</sup> Éclipse



C<sup>ie</sup> DU ROI ZIZO

—  
Durée : 27 min.

—  
De et avec : Gildwen Peronno  
Regard extérieur :  
Marina Le Guennec

## I KILLED THE MONSTER

### Objets de série B

► Daniel habite un petit village perdu dans la campagne française. Lorsqu'un laboratoire pharmaceutique américain lui propose de devenir cobaye humain, il n'hésite pas un instant et ouvre grand la bouche. Tellement grand qu'il libère l'horrible monstre qui sommeille en lui. S'ouvre alors le bal des disparitions mystérieuses...

► La Compagnie du Roi Zizo est créée en 2008 par Gildwen Peronno et Julien Galardon qui se partagent la direction artistique. Au fil des spectacles, des collaborations et des formations, la compagnie diversifie les terrains de jeux possibles. Cette petite forme a été créée pour le festival Les Mains en l'air autour de la chanson *I Killed the Monster* de Daniel Johnston.

**Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette**  
SAMEDI 19 SEPTEMBRE

**E** 19<sup>h</sup> I KILLED THE MONSTER ..... + 21<sup>h</sup>30 L'Ambigu[E]

DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

**F** 16<sup>h</sup> L'Ambigu[E] ..... + 18<sup>h</sup> I KILLED THE MONSTER



## C<sup>ie</sup> MIETTES DE SPECTACLES

—  
Durée : 1 h

Mise en scène : Elzbieta Jeznach

Interprète : Sarah Olivier

Costumes : Léa Bettenfeld

Construction des marionnettes :

Elzbieta Jeznach

Lumière : Michel Bertrand

Musique : Béla Bartok

Ambiances sonores : Julien Fezans

Constructions : Marcella Gomez,

Kuba Blazejowski, Matthew Tinker

Accompagnement artistique :

François Lazaro

## L'AMBIGÜ[E]

### Comédienne unique et apparats

► Elzbieta Jeznach revisite le *Dom Juan* de Roland Topor où le héros se trouve métamorphosé en Narcisse et se séduit lui-même. Cette adaptation se joue du genre. Et si Dom Juan était une femme ? Et si ça changeait tout ? La danse des mots de l'auteur agit comme un rituel qui, progressivement, fait apparaître un droit à la différence libératoire.

► Dans ses créations, Elzbieta Jeznach est en recherche de ce que révèlent les rêves du réel, le sens caché des lettres à leur première rencontre... Marionnettiste polonaise, elle fonde sa compagnie Miettes de Spectacles à Paris en 1997 et joue en France et en Europe. Sarah Olivier, comédienne et chanteuse, est ici l'interprète et la manipulatrice.

### Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette

SAMEDI 19 SEPTEMBRE

**E** 19<sup>h</sup> I Killed the Monster ..... + 21<sup>h</sup> 30 L'AMBIGÜ[E]

DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

**F** 16<sup>h</sup> L'AMBIGÜ[E] ..... + 18<sup>h</sup> I Killed the Monster



## STUDIO MONSTRE

—  
Durée : 55 min.

—  
Texte : *Mon Bras*  
de TIM CROUCH

Jeu : Théophile Sclavis

Mise en scène : Mathilde Souchaud

Traduction de l'anglais : Théophile  
Sclavis et Éléonore Sclavis

Conception : Studio monstre

Conception scénographie et  
accessoires : Gala Ognibene

Conception lumière et vidéo :

Arthur Gueydan

Dessins : Jade Nectoux

## MON BRAS

### Objets de moquerie

► Un garçon de dix ans, un jour d'ennui, lève son bras en l'air et le garde ainsi toute sa vie. Il devient une œuvre d'art vivante, tour à tour, exposée, marchandée puis vendue.

Ce monologue faussement autobiographique entre théâtre d'objets, performance et conférence, traite de façon acide des thèmes du marché de l'art, du rapport au corps ou de la création artistique.

► Studio monstre poursuit son travail sur les écritures contemporaines avec ce spectacle qui se joue aux frontières entre l'art vivant et l'art d'exposition. La compagnie, formée par des artistes issus des formations de l'ENSATT de Lyon, est implantée à Poitiers depuis 2016. Elle est associée depuis 2018 aux Théâtres de Châtelleraut, Thouars et Bressuire dans le cadre d'un soutien de la DRAC Nouvelle-Aquitaine.

### Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette

LUNDI 21 SEPTEMBRE

**G** 19<sup>h</sup> MON BRAS ..... + 21<sup>h</sup> Mytho Perso

MARDI 22 SEPTEMBRE

**H** 19<sup>h</sup> MON BRAS ..... + 21<sup>h</sup> Mytho Perso



**COLLECTIF  
LES BECS VERSEURS**

—  
Durée : 30 min.

—  
Texte, jeu et manipulation :  
Myriam Gautier

## MYTHO PERSO

### Objets contés

► Sous prétexte d'une mini-conférence, et dans un souci de vulgarisation, Myriam Gautier nous présente la mythologie grecque comme une grande famille où tout le monde serait un peu mytho... Lors d'un repas de famille mouvementé, nous sommes invités à la table des olympiens qui, avec leurs bons et leurs mauvais côtés, nous présentent les mythes sous forme d'anecdotes.

► Le collectif Les Becs Verseurs a été créé en 2005 autour des arts de la parole. Myriam Gautier s'est, entre autres, formée dans les ateliers conte d'Alain Le Goff. Elle explore différents champs de jeux et de narration que sont le conte, le théâtre d'objets, le théâtre sur-mesure ou le clown.

### Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette

LUNDI 21 SEPTEMBRE

**G** 19<sup>h</sup> Mon bras ..... + 21<sup>h</sup> MYTHO PERSO

MARDI 22 SEPTEMBRE

**H** 19<sup>h</sup> Mon bras ..... + 21<sup>h</sup> MYTHO PERSO



## EXPOSITION LES FABULETTES

**Du 15 au 20 septembre**

**Au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette**

► Partez à la découverte de situations et de personnages dans des scènes miniatures réalistes tantôt poétiques, tantôt humoristiques, voire érotiques... **Maïa Commère**, bricoleuse en tout genre est une artiste pluridisciplinaire venant du théâtre.

Entrée libre



## PROJECTION LES MARIONNETTES NAISSENT AUSSI

Réalisation : Noémie Geron

**Samedi 19 septembre à 11<sup>h</sup> et 18<sup>h</sup>**

**au Théâtre aux Mains Nues – Paris 20<sup>e</sup>**

(accès en p. 3)

► Trois grandes dames nous ouvrent les portes de leurs ateliers et de leurs mémoires. Elles se nomment Greta Bruggeman, Emilie Valantin et Maryse Le Bris. Elles fabriquent des marionnettes, montent des spectacles, défendent un art riche, moderne et interdisciplinaire. Au travers de ces trois portraits de femmes, c'est tout un savoir-faire qui se dévoile.

Entrée libre | Réservation obligatoire  
par mail à [reservation@theatre-aux-mains-nues.fr](mailto:reservation@theatre-aux-mains-nues.fr)

# MENTIONS LÉGALES

L'Adami gère et fait progresser les droits des artistes-interprètes en France et dans le monde. Elle les soutient également financièrement pour leurs projets de création et de diffusion.

Avec le soutien de l'Onda, Office national de diffusion artistique.

**L'APPEL DU DEHORS** Production : Lillico • Coproduction : Théâtre de Poche, Très Tôt Théâtre, Maison du Théâtre, Le Strapontin, Communauté de communes Erdre-et-Gesvres • Résidence de création et soutiens : La Minoterie, Au bout du plongeur, Théâtre du Cercle, Théâtre de cuisine, Le Volume, Résidence Artiste à l'école les Gantelles à Rennes (DRAC/ Ville de Rennes) • Aide à la création : Ville de Rennes, Région Bretagne, Ministère de la Culture-DRAC Bretagne • Avec l'aimable autorisation d'Ymeric de Tapol pour les morceaux choisis dans sa discographie • © Estelle Chaigne

**L'IMPOSTURE** Production : Big Up Compagnie • Coproduction : Le Sablier – Pôle des Arts de la Marionnette en Normandie, La ville de Bayeux • Soutiens : Les Ateliers Médicis et le ministère de la Culture dans le cadre du dispositif création en cours, Le Tas de Sable – Ches Panses Vertes, L'UsinoTOPIE, La Compagnie Amavada © Nathalie Bureau

**ÉCLIPSE** Production : Léo Rousselet • Soutiens : Maison des Jonglages, L'entre pont © Léo Rousselet

**I KILLED THE MONSTER** Production : C<sup>ie</sup> du Roi Zizo • Soutiens : Centre culturel Athéna-Ville d'Auray, C<sup>ie</sup> Singe Diesel, CCAS- Activités sociales de l'énergie © Sandrine Hernandez

**589m DE MÉMOIRE(S)** Coproduction : Théâtre aux Mains Nues • Soutiens : Bouffou Théâtre à la coque, Compagnie Dodeka Coutances, Espace Périphérique Pantin-la Villette, la Fabrique des arts Malakoff, Collectif Bazarnaom Caen, Compagnie Les Angès au Plafond • © Rivo Ralison

**L'AMBIGÜ[E]** Texte et édition : L'Ambigu Roland Topor, collection Skêné éditeur Bernard Dumerchez • Production : Compagnie Miettes de Spectacles • Soutien en compagnonnage : Clastic Théâtre • Remerciements : Carole Allmande, Fanny Fezans, Grazyna Rigalle, Magda Bryczkowska, Shaula Cambazzu, Wojtek Hoelt • © Zazoum Tcherev

**MON BRAS** Production : Studio monstre • Coproduction : la Région Nouvelle-Aquitaine, le Département de la Vienne, la Ville de Poitiers • Soutiens : L'Hectare – scène conventionnée de Vendôme, Le Théâtre Paris-Villette, Rurart centre d'art contemporain • Texte : *Mon bras* de TIM CROUCH (représenté dans les pays de langue française par MCR Agence littéraire) • Administration : JR Company • © Studio monstre

**MYTHO PERSO** Production : Les Becs Verseurs • Coproduction : Service culturel de Monfort sur Meu • Soutiens : Région Bretagne, Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine, Ville de Rennes, CC Victor Hugo de Ploufragan, Les Ateliers du Vent • © Candice Hazouard

# BIENNALE DE LA SCÈNE MARIONNETTIQUE ÉMÉRGENTE



**Le Mouffetard**  
théâtre des arts  
de la marionnette



**Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette**

73 rue Mouffetard, Paris 5<sup>e</sup>

Tél. : 01 84 79 44 44

[www.lemouffetard.com](http://www.lemouffetard.com)

    @LeMouffetardTAM

**Théâtre aux Mains Nues**

45 rue du Clos, Paris 20<sup>e</sup>

[www.theatre-aux-mains-nues.fr](http://www.theatre-aux-mains-nues.fr)